

tative loft for den kategori, hvortil overførsel finder sted.

4. Omregningstabellen for ovennævnte overførsler findes i bilag I til denne aftale.

5. Den kumulerede anvendelse af bestemmelserne i stk. 1, 2 og 3 må inden for et protokolår for en given varekategori give anledning til en forhøjelse på højst:

- 13% for varekategorierne i gruppe I,
- 13,5% for varekategorierne i gruppe II, III, IV og V.

6. Anvender de estiske myndigheder bestemmelserne i stk. 1, 2 og 3, giver de underretning herom med et varsel på mindst 15 dage.

### Artikel 5

1. Udførelsen af tekstilvarer, der ikke er opført i bilag II til denne protokol, kan undergives kvantitative lofter på de betingelser, der er fastsat i nedenstående stykker.

2. Skulle indførelsen af tekstilvarer med oprindelse i Estland og omfattet af denne protokol ske i sådanne forøgede mængder eller under sådanne vilkår, at det påfører eller truer med at påføre producenterne i Fællesskabet af samme eller direkte konkurrerende varer væsentlig skade, kan Fællesskabet anmode om, at der indledes konsultationer i henhold til artikel 15 i denne protokol med henblik på at nå til enighed om et passende kvantitativt loft for varerne i den pågældende kategori.

3. Indtil der er fundet en løsning, der er tilfredsstillende for begge parter, forpligter Estland sig til fra datoen for indgivelse af anmodningen om konsultationer at suspendere eller begrænse sin udførsel af varerne i den pågældende kategori til Fællesskabet eller til de af Fællesskabet angivne regioner i Fællesskabet til det af Fællesskabet angivne niveau.

Fællesskabet giver tilladelse til indførsel af varer i den pågældende kategori, der er afsendt fra Estland forud for den dato, på hvilken anmodningen om konsultationer blev indgivet.

4. Skulle parterne under konsultationerne ikke nå til en tilfredsstillende løsning inden for den frist, der er fastsat i artikel 15, har Fællesskabet ret til at indføre et endeligt kvantitativt loft på et årligt niveau, som ikke er lavere end 106% af indførelsen i det kalenderår, der går forud for det kalenderår, i hvilket indførelsen gav

anledning til indgivelse af anmodningen om konsultationer.

Det således fastsatte årlige niveau hæves efter konsultationer i overensstemmelse med proceduren i artikel 15, hvis udviklingen i den samlede indførsel til Fællesskabet af den pågældende vare skulle gøre det nødvendigt.

5. Den årlige vækstrate for de kvantitative lofter, der indføres i henhold til denne artikel, fastsættes efter aftale mellem parterne i overensstemmelse med konsultationsproceduren i artikel 15.

6. Finder bestemmelserne i stk. 2, 3 eller 4 anvendelse, forpligter Estland sig til for varer, der er omfattet af kontrakter indgået forud for indførelsen af det kvantitative loft, at udstede eksportlicenser på op til det fastsatte kvantitative loft.

7. Indtil Fællesskabet kan meddele de statistiske oplysninger, der er omhandlet i artikel 12, stk. 6, anvendes bestemmelserne i stk. 2 i nærværende artikel på grundlag af de årlige statistiske oplysninger, som Fællesskabet tidligere har meddelt.

### Artikel 6

1. For at sikre, at denne aftale fungerer effektivt, er Fællesskabet og Estland enige om at arbejde nært sammen for at forebygge, undersøge og tage alle nødvendige retlige og/eller administrative skridt mod omgåelse i form af omladning, omdirigering, urigtige angivelser vedrørende oprindelsesland eller -sted, forfalskning af dokumenter, urigtige angivelser vedrørende en vares fiberindhold, mængde, beskrivelse eller tarifiering eller på enhver anden måde. Estland og Fællesskabet er derfor enige om at fastsætte de nødvendige retsregler og administrative procedurer, som gør det muligt effektivt at skride ind over for sådanne omgæelser, herunder vedtagelse af retsmidler mod de pågældende eksportører og/eller importører.

2. Er Fællesskabet på grundlag af foreliggende oplysninger af den formening, at bestemmelserne i denne aftale omgås, indleder det konsultationer med Estland med henblik på at finde en gensidigt tilfredsstillende løsning. Sådanne konsultationer afholdes hurtigst muligt og senest 30 dage efter fremsættelsen af anmodningen.